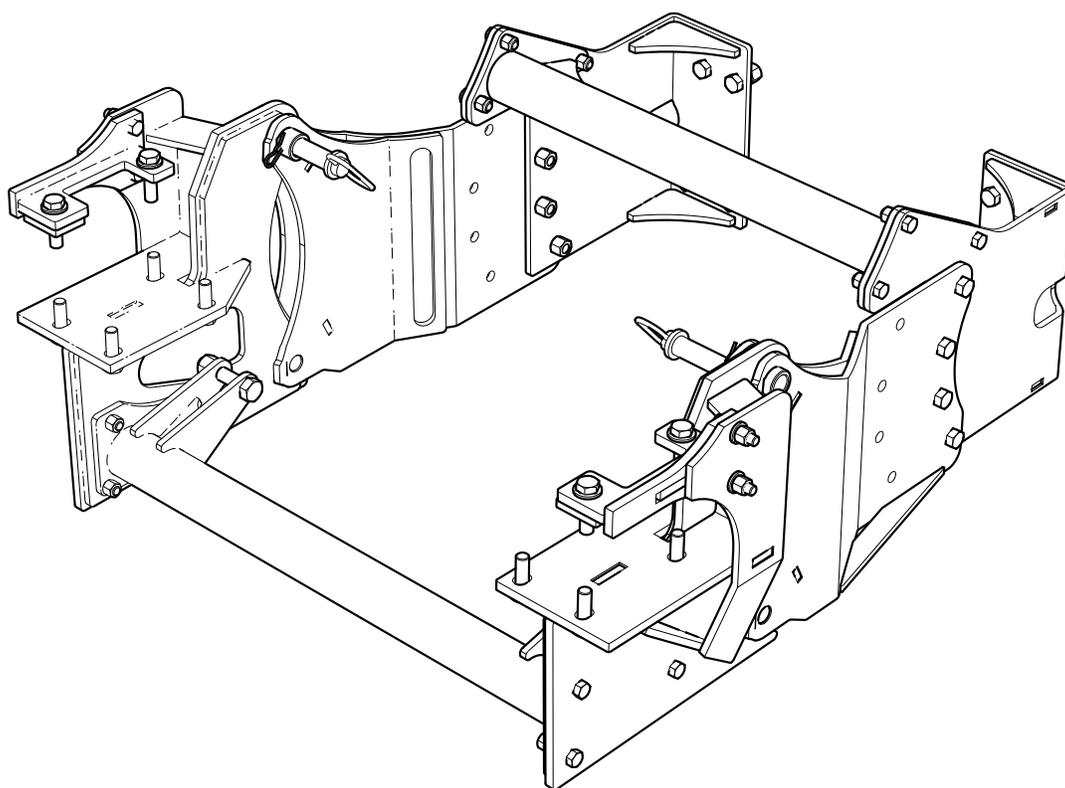


# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

---

**3632A100**

**Trousse de sous-châssis pour pelle  
rétrocaveuse**



## Introduction

**Ce sous-châssis est conçu pour fonctionner avec les pelles rétrocaveuses Wallenstein.**

Les pelles rétrocaveuses Wallenstein sont conçues pour fonctionner avec un large éventail de tracteurs. Grâce à la trousse de sous-châssis Wallenstein, vous pouvez attacher votre pelle rétrocaveuse Wallenstein à votre tracteur particulier et la détacher facilement et rapidement.

Certaines des illustrations présentées dans ce manuel sont générales, mais les caractéristiques importantes y sont détaillées afin d'installer votre trousse avec succès.

Veillez consulter le manuel de l'utilisateur de la pelle rétrocaveuse. Le fonctionnement sécuritaire et sans problème de la pelle rétrocaveuse Wallenstein exige que vous et toute autre personne qui utilisera ou entretiendra l'équipement lisiez et compreniez les renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement, à l'entretien et au dépannage figurant dans le présent manuel de l'utilisateur.



**REMARQUE :** *toutes les pièces et le matériel illustrés dans l'illustration des pièces de la trousse de sous-châssis sont inclus dans la trousse. Assurez-vous que les pièces n'ont pas été endommagées par le transport.*

**IMPORTANT!** Cette trousse d'installation comprend des attaches métriques et impériales. Le type de boulon est identifié en regardant les marques de la tête de boulon. Les tableaux de serrage des boulons sont inclus à la fin de ces instructions.

### Métrique



### Impérial



## Position de l'utilisateur

Les directions gauche, droite, avant et arrière, telles que mentionnées tout au long de ces instructions sont déterminés à partir de la position de l'opérateur lorsqu'il est assis sur le siège du tracteur et fait face au déplacement de marche avant.

## Règles de sécurité

- N'installez pas la pelle rétrocaveuse et les contrepoids requis si le poids total du tracteur et de l'équipement dépasse la certification en matière de poids du cadre de protection du tracteur.
- Assurez-vous que l'équipement est installé et ajusté correctement et en bon état de fonctionnement.
- Veillez à ce que tous les écrans de sécurité et les autocollants de sécurité soient installés adéquatement et en bon état.

### AVERTISSEMENT!

**ATTENTION! SOYEZ VIGILANT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**

Le travail autour de l'équipement peut être dangereux. Soyez toujours conscient des spectateurs, des alentours de la machine et de ce qu'il fait faire en cas d'urgence.

Apprenez comment installer et faire fonctionner le nouvel équipement en toute sécurité. Assurez-vous d'avoir lu et compris ces instructions avant de tenter l'installation.

W007

### AVERTISSEMENT!

Avant d'utiliser la pelle rétrocaveuse :

- Vérifiez que toutes les broches et les plaques d'adaptation sont bien fixées et correctement attachées au sous-châssis.
- Assurez-vous que toutes les fixations sont serrées au couple correctement conformément au tableau de couple de serrage des boulons.
- Inspectez et testez tous les raccords hydrauliques.
- Lisez le manuel de l'utilisateur de la pelle rétrocaveuse d'un bout à l'autre pour assurer un fonctionnement sécuritaire.

W008

### AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que le sous-châssis, la rétrocaveuse et le tracteur sont placés sur un sol sec et plat. Les alentours devraient être exempts de débris. Assurez-vous que le tracteur est arrêté, que le frein est appliqué et que la clé a été retirée.

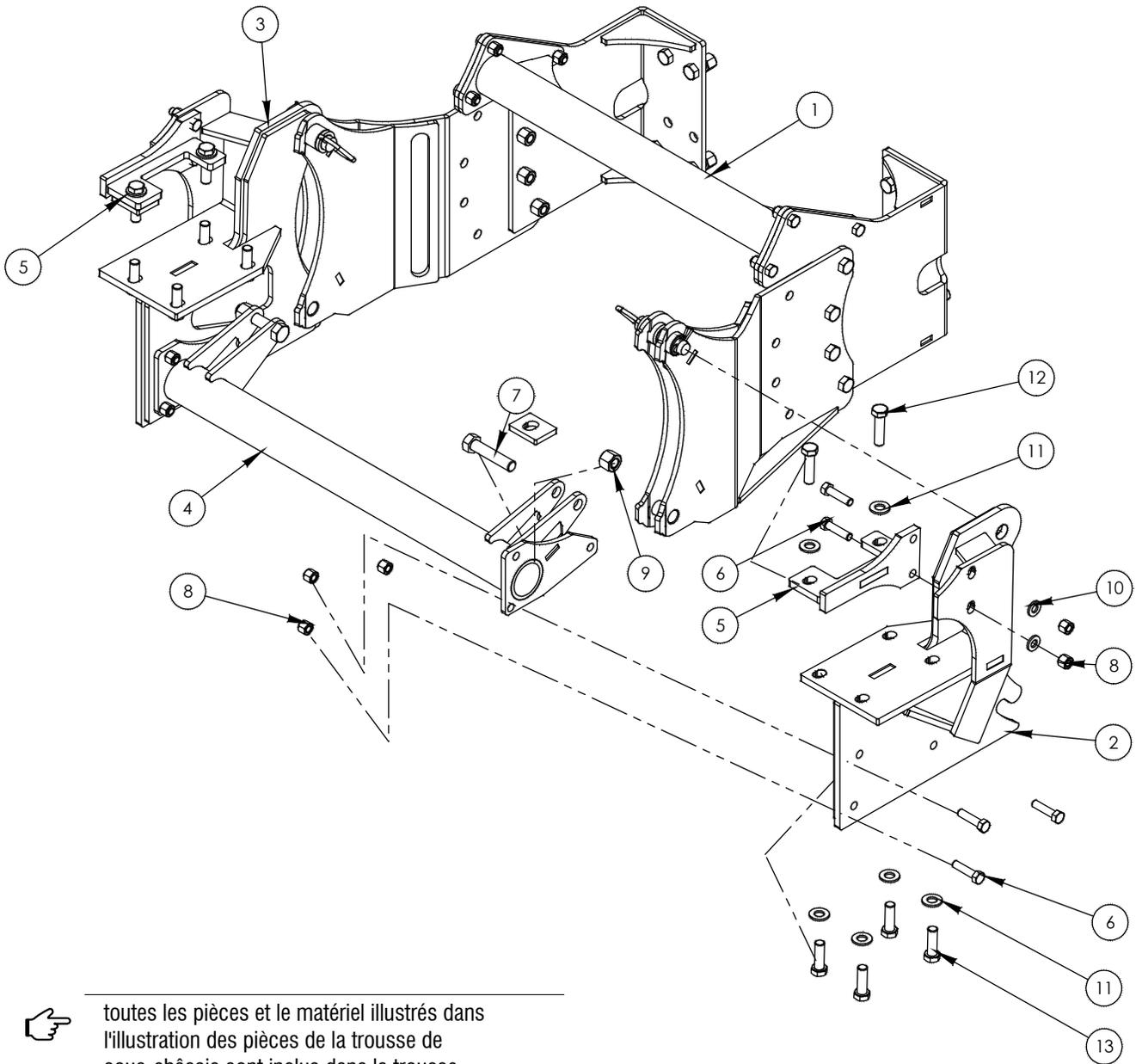
### AVERTISSEMENT!

Lisez et comprenez les instructions d'utilisation de la rétrocaveuse. Une partie du processus d'installation consiste à faire fonctionner le système hydraulique pour positionner les points d'attache sur le tracteur.

### AVERTISSEMENT!

Procédez avec prudence. Au cours du montage, les boulons de support du cadre de protection (ROPS)/de la cabine sont retirés. Un support pour la cabine peut être nécessaire lors du retrait des boulons de fixation de la cabine. Retirez et remplacez les boulons un côté après l'autre.

## Pièces de la trousse de sous-châssis



toutes les pièces et le matériel illustrés dans l'illustration des pièces de la trousse de sous-châssis sont inclus dans la trousse. Assurez-vous que les pièces n'ont pas été endommagées par le transport.

Article	Numéro de pièce	Description	Quantité	Article	Numéro de pièce	Description	Quantité
1	3600A500	Support de pelle rétrocaveuse universel	1	9	Z72251	Contre-écrou hexagonal ½ po NC	10
2	3632W101	Assemblage soudé de tracteur, gauche	1	10	Z73151	Rondelle plate ½ po	4
3	3632W101H	Assemblage soudé de tracteur, droit	1	11	Z73160	Rondelle plate 5/8 po	12
4	3632W102	Tube transversal inférieur	1	12	Z77691	Boulon hexagonal M16 x 1,5 x 60 mm	4
5	3632W103	Assemblage soudé de l'essieu supérieur	2	13	Z77695	Boulon hexagonal M16 x 1,5 x 50 mm	8
6	Z71520	Boulon hexagonal ½ po NC x 2 po	10				
7	Z71535	Boulon hexagonal ¾ po NC x 3½ po	2				
8	Z72170	Boulon hexagonal ¾ po NC	2				

## Préparation :

Positionnez le tracteur de façon à ce que la pelle rétrocaveuse soit alignée derrière lui.

- La rétrocaveuse devrait être assemblée, mais rester sur la palette de transport.
- Une chargeuse frontale doit être installée sur le tracteur. La chargeuse frontale est requise pour compenser le poids de la rétrocaveuse, ainsi que pour fournir la stabilité nécessaire pour utiliser la rétrocaveuse sans danger.
- La chargeuse frontale devrait être en position abaissée, reposant sur le sol.
- L'installation peut être facilitée en enlevant les roues arrière du tracteur.

### AVERTISSEMENT!

**Assurez-vous que le tracteur est stationné sur une surface de niveau avec les roues avant calées pour éviter les mouvements. Utilisez des chandelles de soutien de capacité adéquate pour supporter le tracteur.**

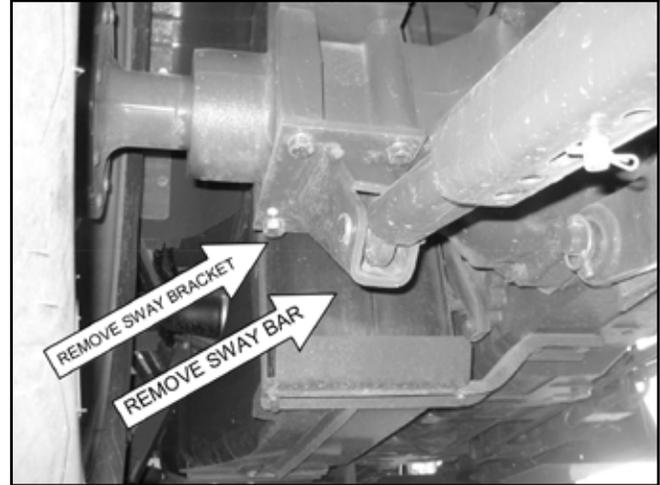
W009

## Outils requis :

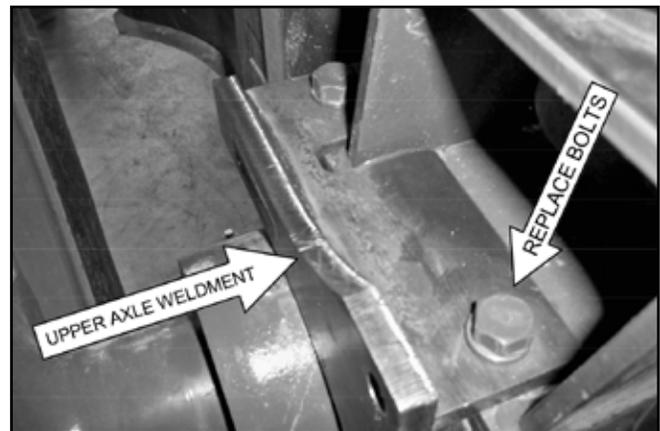
- Outils d'atelier de base
- Douilles et clés de 3/4 po, 1 po
- Douilles et clés M24
- Dispositif de levage en hauteur
- Chandelles de soutien
- Clé dynamométrique

## Processus

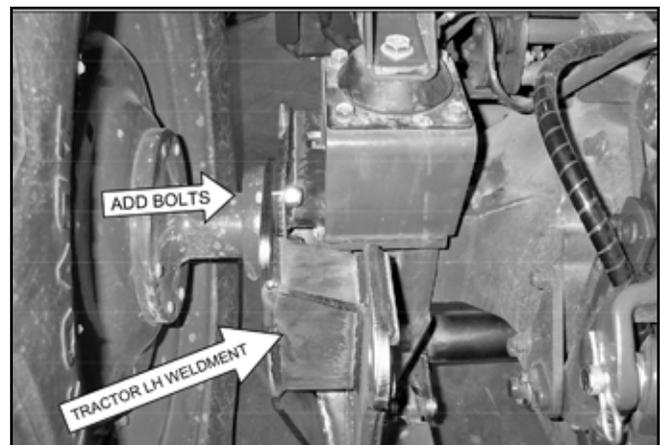
1. Retirez la barre stabilisatrice et le support stabilisateur en retirant les quatre boulons sous le moulage de l'essieu.



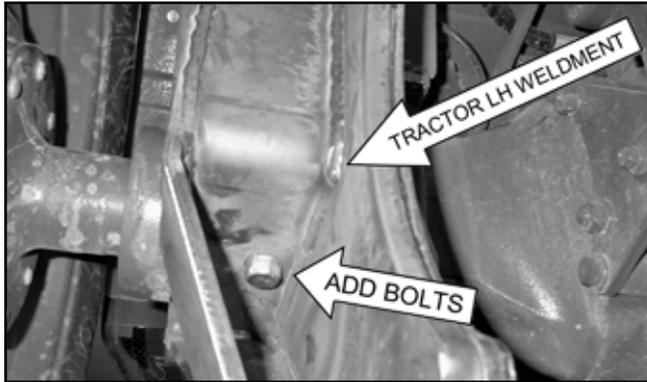
2. Retirez et remplacez les deux boulons sur le dessus de l'essieu par les M16 x 60 mm fournis à travers la soudure supérieure de l'essieu.



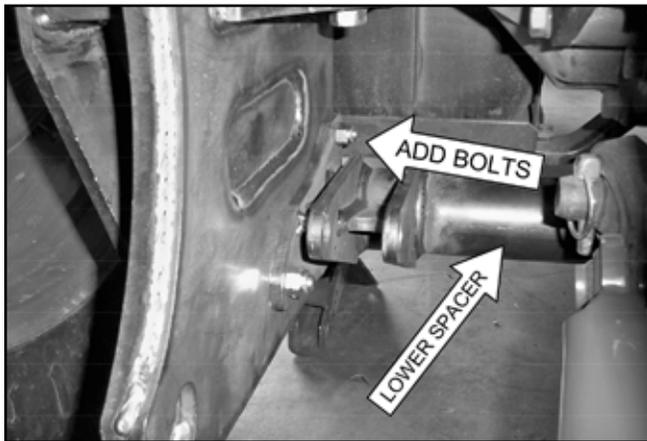
3. Ajoutez deux boulons 1/2 x 2 po fournis à travers la soudure gauche du tracteur.



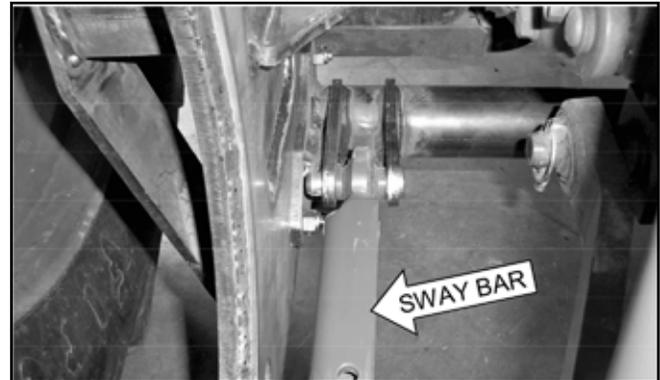
4. Ajoutez deux boulons M16 x 50 mm fournis à travers la soudure gauche du tracteur. Répétez les étapes 1 à 4 du côté opposé du tracteur.



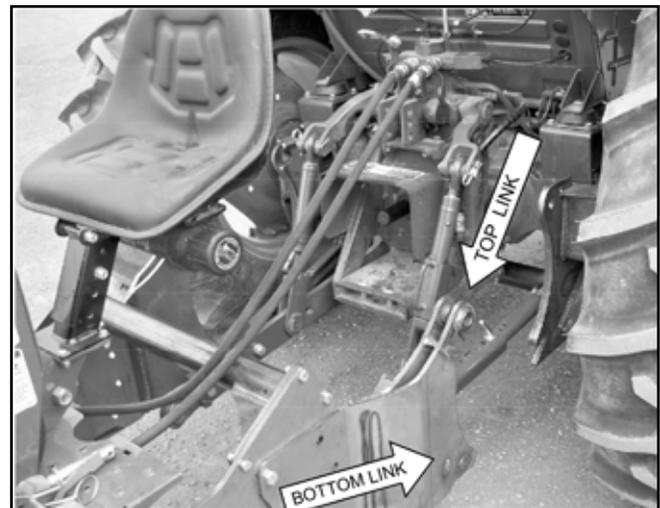
5. Ajoutez une pièce soudée d'entretoise inférieure avec six boulons  $\frac{1}{2}$  x 2 fournis.



6. Refixez la barre stabilisatrice à l'aide du boulon et de l'écrou  $\frac{3}{4}$  x  $3\frac{1}{2}$  po fournis. Répétez du côté opposé du tracteur.

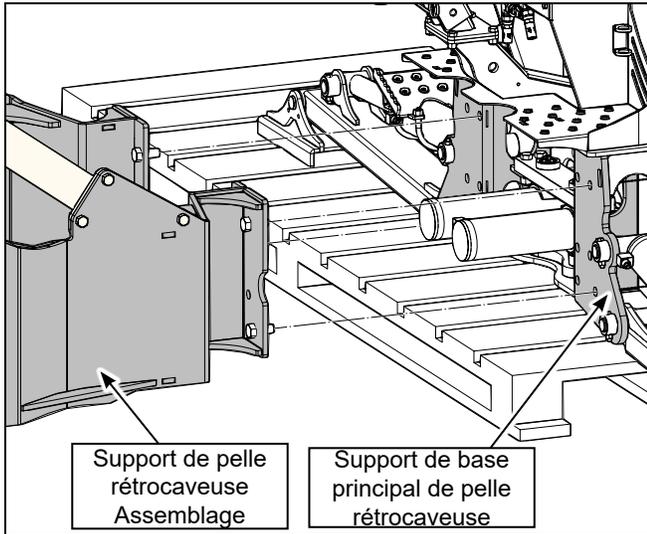


7. La partie tracteur du sous-châssis devrait maintenant être en place. Cette section du sous-châssis restera sur le tracteur en tout temps. Vérifiez l'assemblage pour vous assurer que les bras en 3 points et les barres stabilisatrices bougent librement sans interférer avec le sous-châssis.
8. Une fois que le sous-châssis est joint à l'attelage inférieur, utilisez les fonctions de stabilisateur et de flèche pour faire pivoter la pelle rétrocaveuse contre les butées de l'attelage supérieur. Insérez les goupilles de liaison et les goupilles de verrouillage emboîtables. Fixez le tendeur de la tige supérieure sous le siège de la pelle rétrocaveuse et serrez.



9. Confirmez que les fonctions de stabilisateur et de pivotement de la pelle rétrocaveuse n'interfèrent avec aucune partie du sous-châssis ou du tracteur. Votre pelle rétrocaveuse est maintenant prête à l'emploi.

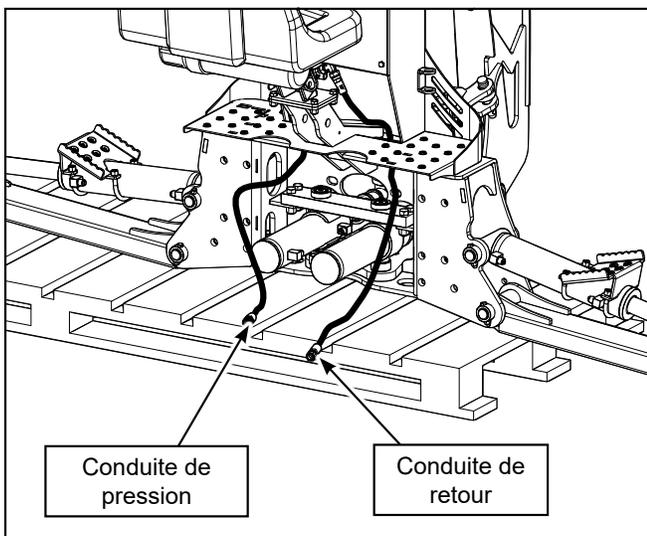
10. Prenez le support du sous-châssis de rétrocaveuse et fixez-le à la rétrocaveuse sur le support de base principal. Utilisez les boulons et les écrous de 5/8 po NC fournis – 4 à gauche et 4 à droite. Serrez les boulons.



Le sous-châssis doit rester sur votre pelle rétrocaveuse et ne doit pas être retiré. Vérifiez que les bras de levage bougent librement avec le sous-châssis installé.

11. Alignez et inversez le tracteur jusqu'au support. Rapprochez suffisamment pour attacher les tuyaux hydrauliques à la pelle rétrocaveuse.
12. Attachez les conduites hydrauliques de la pelle rétrocaveuse au tracteur. Voir l'illustration.

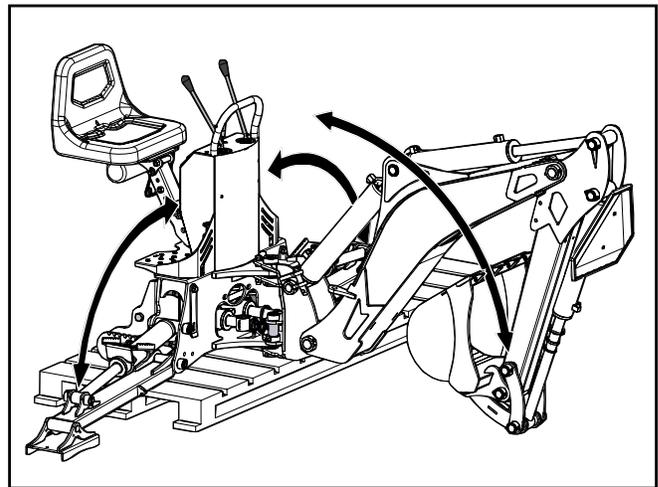
**REMARQUE :** La pelle rétrocaveuse est munie d'une soupape de commande directionnelle et ne permettra pas le débit inverse si les conduites de pression et de retour sont mal raccordées.



## ⚠ AVERTISSEMENT!

Lors de l'utilisation de la flèche et des stabilisateurs, assurez-vous que la zone est libre de tout passant et que l'opérateur est positionné en toute sécurité.

13. Utilisez avec précaution le bras de manœuvre ou les pieds stabilisateurs pour incliner le support ou la pelle rétrocaveuse de biais, afin que les points d'attache inférieurs soient alignés avec les crochets sur le dessous du sous-châssis du tracteur.



14. Utilisez avec précaution le système hydraulique de la pelle rétrocaveuse pour soulever l'assemblage du support dans le fond des crochets afin d'obtenir une fixation positive.
15. Utilisez avec précaution le système hydraulique de la pelle rétrocaveuse pour faire pivoter l'assemblage du support dans les points d'attache supérieurs sur le sous-châssis. Faites pivoter le support jusqu'à ce qu'il atteigne la butée. Les trous de goupille seront alors alignés.

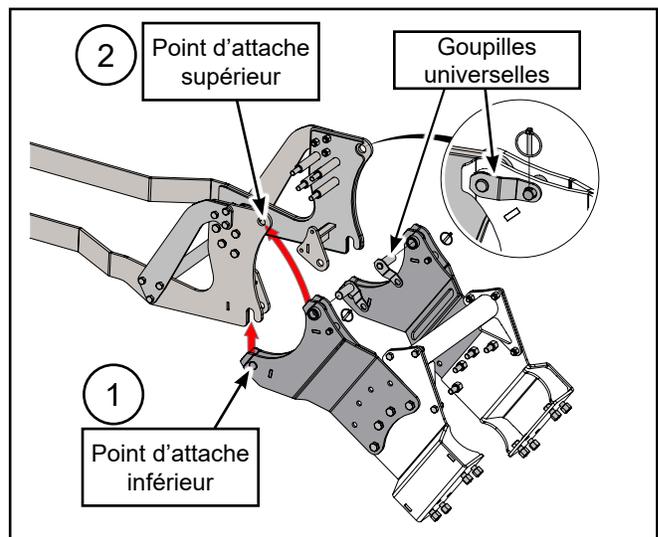
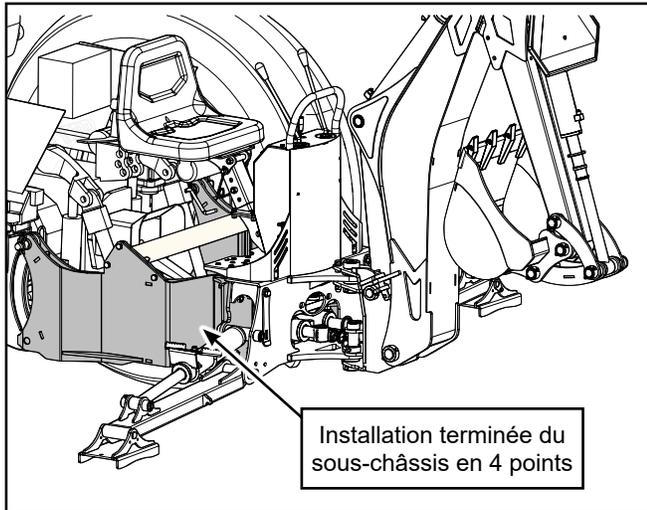


Illustration générique montrant le principal d'attelage.

16. Insérez les deux goupilles universelles soudées dans les trous de goupille et fixez-les au moyen d'esses.
17. Vérifiez que tous les points de fixation sont sécurisés et assurez-vous que tous les boulons/écrous sont serrés et au couple.
18. Testez l'hydraulique : soulevez les pieds stabilisateurs et retirez le patin. Abaissez les stabilisateurs et testez toutes les fonctions de la flèche.
19. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles ont suffisamment d'espace et ne nuisent pas au sous-châssis.

Le sous-châssis est maintenant installé.



## Couple appliqué sur les boulons

### Vérification du couple appliqué sur les boulons

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis d'assemblage. Serrez tous les boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez de temps à autre que les boulons sont bien serrés.

**IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.**

**IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans le tableau s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ou huiler les filets, sauf mention contraire. Lorsque vous utilisez un enduit frein pour filets, augmentez la valeur de couple de 5 %.**

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales						
Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880
1 po	225	345	630	850	970	1 320

 **REMARQUE :** les catégories des boulons sont indiquées sur leur tête.



SAE Gr. 2



SAE Gr. 5



SAE Gr. 8

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques				
Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



8.8



10.9